

تعهد شروط وضوابط التوصيل

المنطقة:	رقم الطلب:	تاريخ تقديم الطلب:	
الفئة الاستهلاكية:	رقم الحساب:		

- 1 يتم استخدام خدمة الكهرباء أو الماء للنشاط المطلوب حسب الفئة الاستهلاكية المذكورة أعلاه فقط.
- 2 في حالة رغبتكم في تغيير نشاط المنشأة أو بيعها أو تأجيرها بما يختلف عن النشاط المذكور أعلاه، يرجى مراجعة أقرب مركز خدمة المتعاملين لإجراء التالي:-
 - للم تقديم طلب تغيير نشاط المنشأة / تغيير اسم المالك.
 - للم تحديث البيانات وتقديم المستندات ذات العلاقة.
 - للم سداد فرق رسوم التوصيل (إن تطلب الامر).
- 3 إن عدم الالتزام بما ذكر أعلاه، يعد مخالفاً لنظم الهيئة ولوائحها ويتم تطبيق الإجراءات التالية:-
 - للم سداد الغرامة المستحقة حسب القرارات المعمول بها حينها.
 - للم سداد فرق رسوم التوصيل.
 - للم سداد فرق رسوم الاستهلاك.
 اتخاذ الإجراءات القانونية في حالة عدم الالتزام بالبند رقم (3) أعلاه.

أقر أنا الموقع أدناه بأنني قد اطلعت على شروط وضوابط التوصيل المتبعة في الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء وأتعهد بالتزامي التام بها، وللهيئة الحق باتخاذ الإجراءات المتبعة لديها إذا تبين لها أي خلل من قبلي بالشروط والضوابط المذكورة أعلاه

الاسم:	
رقم بطاقة الهوية:	784-
الهاتف المتحرك:	
صندوق البريد:	المدينة:
البريد الإلكتروني:	
التوقيع:	
التاريخ:	

المستلم	ممثل خدمة المتعاملين / ضابط عمليات المركز
التوقيع	
التاريخ	

ملاحظات

Terms & Conditions of Violations

الشروط والضوابط الخاصة بالمخالفات

Service Center:	مركز الخدمة:	Region:	المنطقة:
Emirates ID No:			رقم بطاقة الهوية:

Following are the types of technical & non-technical violations according to approved FEWA regulations, also the penalties and fines associated with them.

القائمة المذكورة أدناه هي أنواع المخالفات الفنية وغير الفنية المنصوص عليها حسب أنظمة الهيئة ولوائحها المعتمدة وكذلك الغرامات والجزاءات في حالة القيام بها

Penalty Amount - مبلغ الغرامة		Type of Violation نوع المخالفة
Water ماء	Electricity كهرباء	
1,000.00	2,000.00	الإخلال بشروط التوصيل A breach of the terms & conditions of connection
-	From 3,000.00 من To 6,000.00 الى	أحمال إضافية غير قانونية Illegal additional loads
From 1,000.00 من To 3,000.00 الى	From 2,000.00 من To 6,000.00 الى	تزويد الغير بالخدمة عن طريق العداد المخصص للمستهلك Providing service to others through consumer's own meter
From 3,000.00 من To 5,000.00 الى	From 7,000.00 من To 10,000.00 الى	توصيلة غير قانونية Illegal Connection
1,000.00	3,000.00	إعادة الخدمة المقطوعة من قبل الهيئة Restoring service disconnected by FEWA
From 3,000.00 من To 5,000.00 الى	From 4,000.00 من To 10,000.00 الى	التلاعب بالعداد أو التوصيلة بغرض تغيير القراءة Tampering with meter / connection in an attempt to change the reading
500.00	1,000.00	تعريض العداد للتلاعب بدون التأثير على صحة القراءة Tampering with meter without affecting the reading
-	From 5,000.00 من To 10,000.00 الى	مخالفة تعهدات التوصيل لخدمة الكهرباء لسكن المواطن Violating rules of electricity service connection of a citizen's accommodation

Important notes

ملاحظات هامة

 In case any of the above listed violations occur, FEWA has the right to take necessary actions as per currently enforced regulations and any amendments to these regulations approved by FEWA in the future.

 للهيئة الحق في اتخاذ الاجراءات اللازمة في حال ارتكاب أي من المخالفات المذكورة أعلاه حسب اللوائح والنظم السارية في الهيئة أو أية تعديلات قد تعتمد عليها الهيئة لاحقاً.

 In some of the violation cases, in addition to the penalty amount, difference in consumption charges and/or connection fees may also apply.

 يتم حساب فرق رسوم الاستهلاك وفرق رسوم التوصيل بالإضافة إلى مبلغ الغرامة لبعض حالات المخالفات.

I, _____، أنا،

I the undersigned acknowledge, that I am aware of the above listed regulations, and shall abide by them.

الموقع أدناه، أفيدكم بعلمي باللوائح المذكورة أعلاه والتزامي بها.

Signature	التوقيع
Date:	التاريخ:

شروط وضوابط العلاقة التعاقدية - مالك المنشأة

يتعين على المستفيد من خدمة الكهرباء والماء الالتزام بالشروط والضوابط التالية فيما يخص العلاقة التعاقدية مع الهيئة وأية تعديلات قد تعتمد عليها الهيئة من وقت لآخر وفقاً لما تقتضيه مصلحة العمل

- 1 سداد فواتير الاستهلاكات الشهرية وأي رسوم وغرامات أخرى مستحقة للهيئة خلال فترة التعاقد.
- 2 في حالة قيام المتعامل المالك ببيع / تأجير المنشأة لأي جهة أو شخص آخر يتوجب عليه ما يلي:-
 - 2.1 مراجعة الهيئة لتصفية الحساب وسداد المستحقات والحصول على شهادة براءة الذمة.
 - 2.2 إخطار المالك الجديد / المستأجر الجديد لمراجعة الهيئة لإجراء التالي:-
 - 2.2.1 تسجيل البيانات.
 - 2.2.2 تقديم المستندات الثبوتية ذات العلاقة.
 - 2.2.3 سداد قيمة التأمين المستحق.
 - 2.2.4 سداد رسوم الخدمة.
- 2.3 عند انتهاء عقد الإيجار أو عند مغادرة المستأجر للمنشأة، فعلي المالك أن يتأكد من حصول المستأجر على شهادة براءة ذمة من قبل الهيئة قبل المغادرة.
- 2.4 في حالة مغادرة المستأجر للمنشأة دون الحصول على شهادة براءة الذمة ودون إخطار المالك، يكون على المالك إشعار الهيئة وتقديم المستندات الرسمية الثبوتية التي تطلبها الهيئة للتحقق، وللهيئة الحق في اتخاذ القرار المناسب حينها.
- 3 يكون المالك مسؤولاً عن أي رسوم وغرامات تنتج على الحساب في حالة عدم اتخاذ الإجراءات المذكورة أعلاه في البند رقم (2) أعلاه.
- 4 لا يجوز للمالك ترك الحساب مسجلاً باسمه على المنشآت التي تم تأجيرها أو بيعها للغير دون علم الهيئة وفي هذه الحالة يكون المالك مسؤولاً عن أي رسوم وغرامات تستحق على الحساب.
- 5 عند مغادرة المستأجر للمنشأة وحصوله على براءة الذمة أو في حالة عدم حصوله عليها، فإن الهيئة تقوم بقطع الخدمة وإغلاق العداد ولا يحق للمالك إعادة الخدمة من تلقاء نفسه حيث يعد ذلك مخالفاً لنظم الهيئة ولوائحها، وفي حالة الرغبة في إعادة الخدمة أو في حال التأجير لمستأجر جديد، ضرورة مراجعة الهيئة لإجراء المطلوب في البندين 2.1، 2.2 أعلاه.
- 6 لا يجوز للمالك طلب قطع الخدمة عن المستأجر لمنشأته إذا كان بحوزته عقد إيجار ساري المفعول ويقوم بسداد فواتير الاستهلاك الشهرية للهيئة بصفة منتظمة ولا توجد أي مخالفات على الحساب.
- 7 في حالة عدم سداد الفاتورة النهائية أو أية التزامات مالية مستحقة على الحساب، فإنه يحق للهيئة تحويل المبالغ المستحقة إلى أي حساب آخر لنفس المتعامل وفق المسؤولية الملقاة على عاتق أي منهما ضمن ما ورد بالبند أعلاه.

إنهاء العلاقة التعاقدية

- 1 يجوز إنهاء العلاقة التعاقدية طبقاً للتالي:
 - 1.1 في حالة إخلال المتعامل بالشروط الواردة باللائحة التعاقدية.
 - 1.2 إذا كان هناك خطورة من استمرار الخدمة أو ظروف طارئة كالكوارث الطبيعية وما شابهها والخارجة عن نطاق سيطرة الهيئة حفاظاً على أمن وسلامة موظفي الهيئة والمتعاملين.
 - 1.3 طلب المتعامل .
 - 1.4 صدور أحكام قضائية نهائية من قبل المحاكم المختصة يستوجب على الهيئة تنفيذها.
- 2 في حالة وجود أي خلاف بين الهيئة والمتعامل (مالك/ مستأجر) تتم التسوية ودياً وفي حالة غياب التسوية يكون قرار الهيئة نهائياً في حسم الخلاف بإنهاء العلاقة التعاقدية.
- 3 في جميع الحالات السابقة والتي يتم بموجبها إنهاء العلاقة التعاقدية تستمر مسؤولية (المالك/ المستأجر) تجاه الهيئة بسداد جميع الرسوم المقررة ومقابل الاستهلاكات التي لم يتم تحصيلها بالكامل بالرغم من انتهاء العلاقة التعاقدية وتبقى تلك البنود المتعلقة بحقوق الهيئة حيال (المالك/ المستأجر) سارية لحين استيفاء الهيئة لحقوقها من الرسوم والاستهلاكات بما فيها حجز قيمة التأمين لحين استيفاء تلك الرسوم
- 4 يتعين على المتعامل السماح لموظفي الهيئة بالدخول للمنشأة لتسجيل القراءات النهائية ورفع العدادات والمعدات الأخرى المملوكة للهيئة من داخل المنشأة.

الاسم:	التوقيع	رقم بطاقة الهوية:	المنطقة:	مركز الخدمة:	التاريخ: